

Rapid Antigen Test User Manual

Wir haben hier nur die wichtigsten Punkte in mehrere Sprachen übersetzt.

Massgeblich für die richtige Anwendung ist die deutsche Anleitung.

Ein Video zur Anwendung finden Sie auf unserer Homepage: www.ihrteam24.de

oder auf Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=CeBER76Kkmc&feature=youtu.be>

oder suchen Sie nach: „Schnelltest Covid Anwendung“

Ovdje smo preveli samo najvažnije točke na nekoliko jezika.

Njemačke upute su presudne za ispravnu uporabu.

Video o tome kako ga koristiti možete pronaći na našoj početnoj stranici: www.ihrteam24.de

ili na Youtubeu: <https://www.youtube.com/watch?v=CeBER76Kkmc&feature=youtu.be>

ili potražite: " Schnelltest Covid Anwendung "

TEST Rapid

Acest video il gasiti pe pagina noastra Homepage: www.ihrteam24.de

Sau pe Youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=CeBER76Kkmc&feature=youtu.be>

Sau cautati : „Anwendungsvideo Spucktest“

Тук сме превели само най-важните точки на няколко езика.

От съществено значение за правилната употреба е немската инструкция за употреба..

Можете да намерите видео за това как да го използвате на нашата начална страница: www.ihrteam24.de

илив Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=CeBER76Kkmc&feature=youtu.be>

или потърсете: „Anwendungsvideo Spucktest“

A legfontosabb pontokat lefordítottuk több nyelvre. A német utasítások a helyes használat szempontjából meghatározóak.

Az alkalmazásról találegy videóthon lapunkon: www.ihrteam24.de

vagy a Youtube-on: <https://www.youtube.com/watch?v=CeBER76Kkmc&feature=youtu.be>

vagy keressen rá „Anwendungsvideo Spucktest“

Przetłumaczyliśmy tutaj tylko najważniejsze punkty z instrukcji wykonania testu na kilka języków. O prawidłowym zastosowaniu testu decydują niemieckie instrukcje. Film pokazujący, jak prawidłowo wykonać test, można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.ihrteam24.de

lub na Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=CeBER76Kkmc&feature=youtu.be> lub wyszukaj w wyszukiwarce internetowej pod hasłem „Anwendungsvideo Spucktest“

Wichtig!- Important!-Važno! Fontos! Ważne!

Der Test darf nicht m Kühlschrank aufbewahrt werden! Der Test ist nur für Mitarbeiter bestimmt und darf nicht weitergegeben werden!

Test se ne smije čuvati u hladnjaku! Test je namijenjen samo zaposlenicima i ne smije se davati dalje!

Testul nu trebuie păstrat la frigider! Testul este destinat doar angajaților și nu trebuie trecut mai departe!

Тестът не трябва да се съхранява в хладилник! Тестът е предназначен само за служители и не трябва да се дава на трети лица!

A tesztet nem szabad hűtőszekrényben tárolni! A teszt csak alkalmazottaknak készült, és nem adható tovább!

Testu nie wolno przechowywać w lodówce! Test jest przeznaczony tylko dla pracowników i nie może być przekazywany dalej!

Optimale Zeit für die Probenentnahme:

Nach dem Aufstehen und vor dem Zähneputzen, Essen oder Trinken

Optimalno vrijeme za testiranje:

Nakon ustajanja i prije pranja zubi, jela ili pića

Timp optim pentru eșantionare:

După ce te-ai ridicat și înainte de a te spăla pe dinți, ai mâncat sau ai băut

Оптимально время за вземане на проба: след ставане, преди миене на зъби, хранене или пиене

A legalkalmasabb idő a teszt elvégzéséhez:

Felkelés után, fogmosás illetve evés ivás előtt.

Optymalny czas na pobranie próbki:

Po wstaniu i przed umyciem zębów, jedzeniem lub piciem

Vor dem Test Hände gründlich waschen.

Prije testiranja dobro operite ruke.

Spălați-vă bine mâinile înainte de testare.

Измийте старателно ръцете си преди теста

Tesztelés előtt fontos kezét mosni.

Przed wykonaniem testu dokładnie umyj ręce.

Den Mund gründlich mit Wasser spülen und ausspuken

Temeljito isperite usta vodom i.

Clățiți bine gura cu apă și clățiți

Изплакнете старателно устата с вода и изплюйте.

A száj kiöblításe sok vízzel es kiköpni.

Dokładnie wypłucz usta wodą i wypluj popłuczynę.

Speichel aus dem hinteren Rachenbereich sammeln und in die kleine Papiertüte spuken.

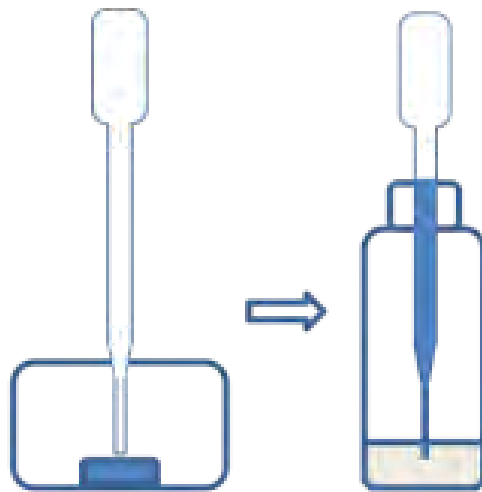
Prikupiti slinu iz stražnjeg dijela grla i pljunuti u malu papirnatu vrećicu.

Adună saliva din spatele gâtului și scuipe-o în punga mică de hârtie.

Съберете слюнка дълбоко от гърлото и изплюйте в малка хартиена торбичка

A nyálát a torok mélyégből összegyűjteni es a kis papir tasakba köpni

Zbierz ślinę z tylnej części gardła i wypluj ją do małej papierowej torebki



ca. 2ml Speichel mit der Pipette in die Kontrollflüssigkeit geben

Pipetom dodajte približno 2 ml sline u kontrolnu tekućinu.

Adăugați aproximativ 2 ml de salivă în lichidul de control cu pipeta.

поставете около 2 мл. слюнка с пипетата в контролната течност

kb. 2ml nyálat a műanyag pélcével ami az üvegben található, összeszedni majd belehelyezni a műanyag üvegbe

Za pomocą pipety odmierz ok. 2 ml śliny i dodaj do płynu kontrolnego



Flasche verschließen und kräftig schütteln.

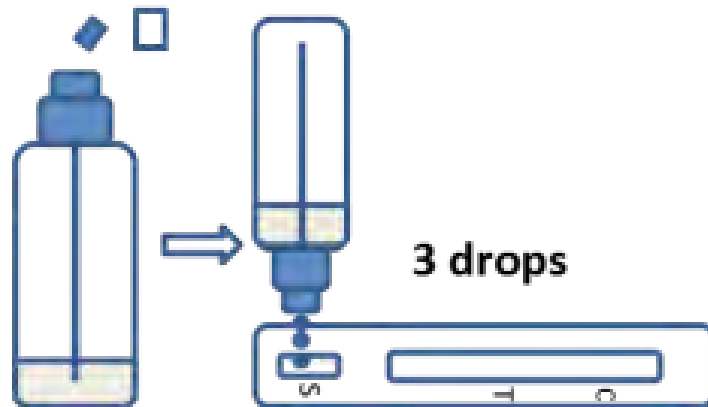
Zatvorite bocu i snažno protresite.

Inchideti sticla si apoi amestecatii cu putere.

Затворете шишето и силно разклатете.

Az üveget lezární es erősen összerázni.

Zamknij butelkę i energicznie wstrząśnij.



Legen Sie die Testkassette auf einen Tisch, schneiden Sie den Vorsprung des Sammelröhrchens ab und geben Sie 3 Tropfen der Probe senkrecht in das Probenloch.

Stavite test na stol, odrežite izbočinu cijevi za sakupljanje i stavite 3 kapi uzorka okomito u rupu za uzorke.

Așezați caseta de testare pe o masă, tăiați proeminența tubului de colectare și așezați 3 picături de probă vertical în orificiul probei.

Поставете теста на някоя маса, премахнете върха на тубичката със пробата и сложете 3 капки в прозорчето за теста.

A tesztcsikot helyezze az asztalra, vegye le a kupakot ,majd három cseppet csepegtessen a tesztcsikra.

Umieść kasetę testową na stole, odetnij końcówkę probówki i umieść 3 krople próbki ustawiając probówkę pionowo w otworze kasy testowej, oznaczonym symbolem S.

Lesen Sie das Ergebnis nach **15 Minuten** ab. Wenn sie 20 Minuten oder länger ungelesen bleiben, sind die Ergebnisse ungültig. Ein Wiederholungstest wird empfohlen.

Rezultat pročitajte nakon **15 minuta**. Ako ostanu nepročítani 20 minuta ili više, rezultati će biti nevaljani. Preporučuje se ponoviti test.

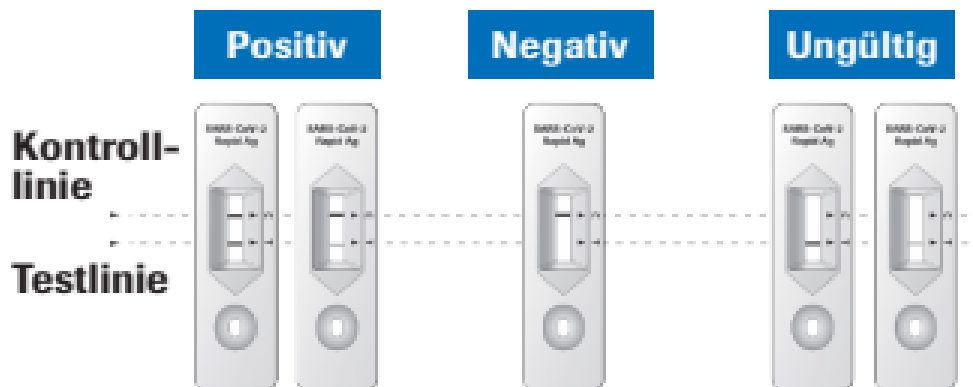
Citiți rezultatul după **15 minute**. Dacă sunt lăsate necitite timp de 20 de minute sau mai mult, rezultatele vor fi invalide. Se recomandă repetarea testului.

Резултатът може да прочетете след **15 мин**. Ако 20 или повече мин. не може да се прочете, резултатът е невалиден. Препоръчва се да се направи нов тест.

Tizenöt percen belül látja az eredményt. Ha 20 perccel később nezi az eredményt akkor az már nem érvényes ,ezért újra kell csinálnia a tesztet.

Odczytaj wynik po **15 minutach**. Odczytany po 20 minutach lub później, wynik jest nieważny. Zaleca się wówczas powtórzenie testu

Testergebnis:



- Linien bei C und bei T heisst das Ergebnis ist positiv
 - bei positiv unbedingt Recruiter / Personalmanager Bescheid geben
 - eine Linie bei C heißt das Ergebnis ist negativ. Das bedeutet sie haben im Moment kein Covid 19
 - Erscheint bei C keine Linie ist der Test ungültig und muss wiederholt werden
- Schicken Sie bei Zweifel ein Bild des Tests an Ihren Recruiter !**

- dvije linije kod C i T znače da je rezultat pozitivan
 - obavezno obavijestite regrutera / kontakt osobu iz firme
 - postoji li linija kod C, rezultat je negativan. To znači da trenutno nemate Covid 19
 - ako se gore ne pojavi crta, test je nevaljan i mora se ponoviti
- Ako sumnjate, pošaljite sliku testa svom regruteru!**

Daca pe test apar doua linii atunci este Pozitiv
In momentul cand testul este pozitiv trebuie anuntat Rekruterul Dumneavoastra
La o linie Testul este Negativ
Iar daca pe test nu apare nici o linie atunci acelat este invalid si trebuie repetat
FOARTE IMPORTANT:

Dupa ce ati efectuat Testul trebuie trimis o poza cu acesta Rekruterului Dumneavoastra!

- две чертички в горната част на теста означават, че резултатът е положителен
- Не забравяйте да уведомите вашият координатор / персонален мениджър
- Ако има една чертичка, резултатът е отрицателен. Това означава, че в момента нямате Covid 19
- Ако не се появи чертичка, тестът е невалиден и трябва да се повтори
- **Ако се съмнявате, изпратете снимка от теста на вашият координатор!**

- Kétfonal a tesztetjén azt jelenti, hogy az eredmény pozitív.
- Feltétlenül tájékoztassa erről a rekrutert / HR menedzsert.
- Ha egyvonal van a tetején, az eredmény negatív. Ez azt jelenti, hogy jelenleg nincs Covid 19.
- Ha a tetején nem jelenik meg a vonal, a teszt eredménytelen és meg kellismételni.

Ha kétségeivannak, küldje el a tesztképét rekrutereknek!

- Linie na C i T oznaczają, że wynik jest pozytywny
- Jeśli jest pozytywny, poinformuj o tym rekrutera / menedżera HR
- linia w C oznacza, że wynik jest ujemny. Oznacza to, że w tej chwili nie masz Covid 19
- Jeśli w C nie pojawi się żadna linia, test jest nieważny i należy go powtórzyć

W razie wątpliwości prześlij zdjęcie testu swojemu rekruterowi!